



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II -034-02/11-01/1368
URBROJ: 354-01/12-13
Zagreb, 14. veljače 2012.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, postupajući po žalbi žalitelja Ulja i maziva d.o.o., Zagreb, na Odluku o odabiru za II. grupu, u pregovaračkom postupku javne nabave s prethodnom objavom, po grupama, broj objave: N-05-V-115693-150411, predmet nabave: ulja za motokompresore i plinske motore, po grupama, naručitelja INA-Industrija nafte d.d., Zagreb, na temelju članka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine broj 21/10), članaka 134. i 151. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 110/07 i 125/08) i članka 186. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Odbija se zahtjev naručitelja za nastavkom postupka.
2. Poništava se Odluka o odabiru broj: SN-589/11 od 30. kolovoza 2011. godine u pregovaračkom postupku javne nabave s prethodnom objavom, po grupama, broj objave: N-05-V-115693-150411, predmet nabave: ulja za motokompresore i plinske motore, naručitelja INA-Industrija nafte d.d., Zagreb.
3. Poništava se pregovarački postupak javne nabave s prethodnom objavom, po grupama, broj objave: N-05-V-115693-150411, predmet nabave: ulja za motokompresore i plinske motore, naručitelja INA-Industrija nafte d.d., Zagreb.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj, INA-Industrija nafte d.d., Zagreb, objavio je dana 18. travnja 2011. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv za nadmetanje u pregovaračkom postupku javne nabave s prethodnom objavom, broj objave: N-05-V-115693-150411, predmet nabave: ulja za motokompresore i plinske motore, po grupama, naručitelja INA-Industrija nafte d.d., Zagreb. Kriterij odabira je najniža cijena.

Nakon provedenog pregovaračkog postupka konačne ponude dostavila su četiri ponuditelja za I. i III. grupu i dva ponuditelja za II. grupu.

Odlukom o odabiru broj: SN-589/11 od 30. kolovoza 2011. godine za I. i II. grupu kao najpovoljnija odabrana je ponuda ponuditelja Orbico maziva d.o.o., Zagreb, a za III. grupu ponuda ponuditelja Podružnica Tribotim d.o.o., Zagreb.

Na Odluku o odabiru u dijelu koji se odnosi na II. grupu žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao, dana 12. rujna 2011. godine

ponuditelj Ulja i maziva d.o.o., Zagreb. Žalitelj u žalbi u bitnome navodi da odabrani ponuditelj u II. grupi ne nudi proizvod sukladno traženim tehničkim specifikacijama jer nudi ulje sa udjelom sulfatnog pepela 0,45%, a traženo je bilo 0,13%. Slijedom navedenog, žalitelj traži da se ponuda odabranog ponuditelja u II. grupi diskvalificira te da se odabere njegova ponuda.

Nadalje, dana 17. listopada 2011. godine žalitelj je naručitelju preporučenom poštanskom pošiljkom uputio podnesak u kojem iznosi navode kojima se osporava prihvatljivost ponuditelja odabranog u III. grupi. Međutim, uvidom u dostavljenu dokumentaciju utvrđeno da je žalitelju rok za žalbu na postupak pregleda, ocjene i odabira ponuda istekao dana 20. rujna 2011. godine te je sa spomenutim navodima žalitelj zakasnio. Naime, sukladno članku 147. stavak 2. točka 3. Zakona o javnoj nabavi žalba se izjavljuje u roku deset dana, odnosno u roku od tri dana u postupcima nabave male vrijednosti, od dana primitka odluke kojom se odlučuje o pojedinačnom pravu iz javne nabave u odnosu na postupak pregleda i ocjene sposobnosti te postupak pregleda, ocjene i odabira ponude. Također, stavkom 3. istog članka propisano je da žalitelj koji je propustio izjaviti žalbu prema odredbama stavka 2. ovog članka, gubi pravo tražiti ispitivanje zakonitosti u kasnijoj fazi postupka.

U svom odgovoru na žalbu naručitelj u bitnome navodi da je u tehničkoj specifikaciji jasno navedeno, sukladno članku 70. stavak 2. točka 1. Zakona o javnoj nabavi, da se u II. grupi traži proizvod ulje Mobil Pegasus 801 SAE 30 ili jednakovrijedno iz čega je vidljivo da su se mogla ponuditi i ulja drugih proizvođača koja zadovoljavaju tehničku specifikaciju i posjeduju potvrdu da se mogu koristiti za podmazivanje motokompresora Dresser-Rand KVR serija 616. Nadalje, naručitelj navodi da su u tehničkoj specifikaciji navedene tehničke karakteristike spomenutog ulja, ali je ulje koje je ponudio odabrani ponuditelj u potpunosti zadovoljilo uvjete jednakovrijednosti. Slijedom navedenog, naručitelj predlaže da se žalba žalitelja odbije kao neosnovana te podnosi i zahtjev za nastavkom postupka.

U svom očitovanju na žalbu žalitelja odabrani ponuditelj u II. grupi u bitnome navodi da je predmet podmazivanja Dresser-Rand KVR serija 616 motokompresor, a budući da je naručitelj naveo da traži jednakovrijedan proizvod onom koji je poimenice naveo u tehničkoj specifikaciji, odabrani ponuditelj smatra da je ponudio ulje koje u potpunosti odgovara potrebama naručitelja budući da je sam proizvođač stroja odobrio proizvod koji nudi. Nadalje, odabrani ponuditelj ističe da se pri izboru proizvoda koji su ponudili nisu vodili isključivo fizikalno-kemijskim svojstvima ulja navedenim u specifikaciji naručitelja jer su navedeni podaci doslovno prepisani iz opisa konkurentskog proizvoda te se ne mogu smatrati jedino relevantnima.

Tijekom žalbenog postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od Odluke o početku postupka javne nabave, objave poziva za nadmetanje, zahtjeva za sudjelovanje, Zapisnika o ocjeni sposobnosti natjecatelja, poziva za pregovaranje, dokumentacije za nadmetanje, Zapisnika o otvaranju ponuda, Zapisnika o otvaranju revidiranih i konačnih ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, ponuda, Odluke o odabiru te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je djelomično osnovana.

Prema odredbi članka 151. stavak 1. točka 9. Zakona o javnoj nabavi Državna komisija može na temelju zahtjeva naručitelja s obrazloženjem o mogućem nastanku štete zbog neprovođenja nabave, a koja je neproporcionalna vrijednosti nabave, naručitelju odobriti nastavak postupka nabave. Budući da se ovim Rješenjem odlučuje o glavnoj stvari vezano za naručiteljev zahtjev za nastavkom postupka odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog Rješenja.

Vežano za navod žalitelja da ponuda odabranog ponuditelja u II. grupi ne odgovara traženju tehničkoj specifikaciji zbog različitog udjela sulfatnog pepela utvrđeno je sljedeće:

Naručitelj je u dokumentaciji za nadmetanje u privitku 1 odredio tehničke specifikacije za II. grupu predmeta nabave na način da je naveo da traži ulje Mobil Pegasus 801 SAE 30 "ili jednakovrijedno". Naručitelj je također u 9 točaka (fizično-kemijska svojstva ulja) opisao svojstva koja nudi proizvod mora zadovoljavati i to na način da uz svaku traženu karakteristiku navodi točno određenu vrijednost koju traži. Nadalje, za spornu karakteristiku-sadržaj sulfatnog pepela naručitelj traži 0,13% dok je uvidom u ponudu odabranog ponuditelja u II. grupi na stranici 8/51 njegove ponude utvrđeno da odabrani ponuditelj nudi ulje sa udjelom sulfatnog pepela od 0,45%. Dakle, ulje koje nudi odabrani ponuditelj u II. grupi nije u skladu s traženjem naručitelja iz obrasca tehničkih karakteristika te je žalbeni navod osnovan.

Nadalje, postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 141. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, a u odnosu na bitne povrede Zakona opisane u članku 140. Zakona o javnoj nabavi, ovo tijelo je utvrdilo da je naručitelj prilikom pregleda i ocjene ponuda počinio bitne povrede Zakona o javnoj nabavi iz članka 140. stavak 2. točka 5. i 8. jer ni odabrani ponuditelji iz I. i III. grupe ne nude ulje u potpunosti sukladno traženim tehničkim karakteristikama. Naime, naručitelj je tehničke specifikacije za I. i III. grupu sastavio na isti način kao za II. grupu. Dakle, navodi naziv i proizvođača ulja koje traži uz napomenu "ili jednakovrijedno" te navodi točno određene vrijednosti traženih karakteristika. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja u I. grupi, stranica 8/51 ponude, utvrđeno je primjerice da naručitelj u tehničkim specifikacijama traži viskoznost pri 40 C° 144mm²/s, a odabrani ponuditelj nudi 139 mm²/s. Nadalje, tražena viskoznost pri 100 C° je 14.4 mm²/s, a odabrani nudi 14 mm²/s. Zatim, tražena gustoća ulja pri 15 C° je 874 kg/m³, a odabrani ponuditelj nudi ulje gustoće 892 kg/m³. Također, tražena temperatura plamišta je 244 C°, a odabrani ponuditelj nudi ulje sa plamištem na 230 C°. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja u III. grupi, stranica 9/33 ponude, utvrđeno je da ni njegova ponuda ne udovoljava traženim tehničkim karakteristikama naručitelja. Primjerice, naručitelj u tehničkim specifikacijama traži kinematički viskozitet pri 100 C° od 13.0 mm²/s, a odabrani ponuditelj nudi 13.4 mm²/s, dok je tražen kinetički viskozitet pri 40 C° 93.8 mm²/s, a odabrani nudi 124 mm²/s. Zatim, tražena točka paljenja je 238 C°, a odabrani nudi ulje sa točkom paljenja na 272 C°. Također, naručitelj je u tehničkim specifikacijama odredio da je točka tečenja na -48 C°, a iz dostavljenog kataloga odabranog ponuditelja vidljivo je da ulje koje nudi ima točku tečenja na -30 C°.

Slijedom svega navedenog ovo tijelo je ocijenilo da je naručitelj prilikom sastavljanja dokumentacije za nadmetanje, odnosno tehničkih karakteristika predmeta nabave počinio i bitnu povredu Zakona o javnoj nabavi iz članka 140. stavka 2. točke 2. Naime, kao što je već prethodno navedeno naručitelj je za svaku grupu predmeta nabave predmet opisao na način da je odredio ulje određenog proizvođača uz dodatak "ili jednakovrijedno", a kao tražene tehničke karakteristike navodi točno određene vrijednosti očito prepisane iz kataloga proizvođača čije ulje je naveo u tehničkim specifikacijama. Članak 70. Zakona o javnoj nabavi u stavku 9. propisuje da se osim ako nije opravdano predmetom nabave, u tehničkoj specifikaciji ne smije uputiti na određenog proizvođača, na podrijetlo ili na poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno podrijetlo, ako bi se time pogodovalo ili isključilo određene gospodarske subjekte ili određene proizvode. Takve su napomene *iznimno dopuštene* ako se predmet nabave ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez iznimke moraju označiti s dodatkom "ili jednakovrijedan". Nadalje, stavak 10. istog članka propisuje da ako se iznimno objavi poziv za nadmetanje s dodatkom "ili jednakovrijedan", ponuditelj mora na za to predviđenim praznim mjestima troškovnika, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi te, ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. *Kriteriji mjerodavni za ocjenu jednakovrijednosti navode se u opisu predmeta nabave.* Dokaz jednakovrijednosti mora podnijeti ponuditelj. Proizvodi koji su u dokumentaciji za

nadmetanje navedeni kao primjeri smatraju se ponudjenima ako ponuditelj ne navede nikakve druge proizvode na za to predviđenom mjestu troškovnika predmeta nabave.

Dakle, Zakon o javnoj nabavi previđa da se u tehničkoj specifikaciji može uputiti na određenog proizvođača samo ako je to opravdano predmetom nabave. U konkretnom slučaju predmet nabave su ulja za motokompresore i plinske motore, te je ovo tijelo mišljenja da je naručitelj predmet nabave mogao opisati bez navođenja naziva konkretnog proizvoda i proizvođača, i to na način da navede uređaje za koje nabavlja ulje *te da propiše tehničke karakteristike traženog ulja navodeći određene maksimalne i minimalne vrijednosti koje su po njegovoj ocjeni zadovoljavajuće*. Također, ako je naručitelj ocijenio da ipak postoje razlozi da predmet nabave opiše uz navođenje konkretnog proizvoda i naznaku "ili jednakovrijedan" to je trebao učiniti tako da, sukladno citiranom članku 70. stavku 10. Zakona o javnoj nabavi, navede i kriterije mjerodavne za ocjenu jednakovrijednosti. Međutim, naručitelj time što je ispod naziva proizvoda i proizvođača prepisao točno određene vrijednosti fizikalno kemijskih svojstava tog proizvoda, nije odredio kriterije jednakovrijednosti sukladno Zakonu o javnoj nabavi. U konkretnom slučaju, iz tehničkih specifikacija naručitelja proizlazi da je prihvatljivo samo ono ulje koje u svakoj od traženih karakteristika ima upravo točno određenu vrijednost kao i ulje koje se poimence navodi u tehničkim specifikacijama, dakle ponuditelji bi trebali nuditi isključivo to ulje. Iz svega navedenog proizlazi da je naručitelj dokumentacijom za nadmetanje odnosno načinom na koji je propisao tehničke specifikacije doveo do diskriminacije ponuditelja ili ograničenja tržišnog natjecanja.

S obzirom na utvrđene bitne povrede Zakona o javnoj nabavi ovo tijelo je odlučilo poništiti Odluku o odabiru i predmetni postupak javne nabave u cijelosti, te je riješeno kao u točkama 2. i 3. izreke ovog Rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe nadležnom upravnom sudu u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.

**PREDSJEDNICA**
Vlasta Pavličević

Dostaviti:

1. INA – Industrija nafte d.d., Zagreb,
Av.V. Holjevca 10
2. Ulja i maziva d.o.o., Zagreb,
Milana Šenoje 18 P
3. Orbico maziva d.o.o., Zagreb,
Koturaška 69
4. Podružnica Tribotim d.o.o., Zagreb,
Ulica grada Vukovara 269 d
5. Ministarstvo gospodarstva, Zagreb
Ulica grada Vukovara 78
6. Državni ured za reviziju, Zagreb,
Tkalčićeva 19,
7. Pismohrana, ovdje